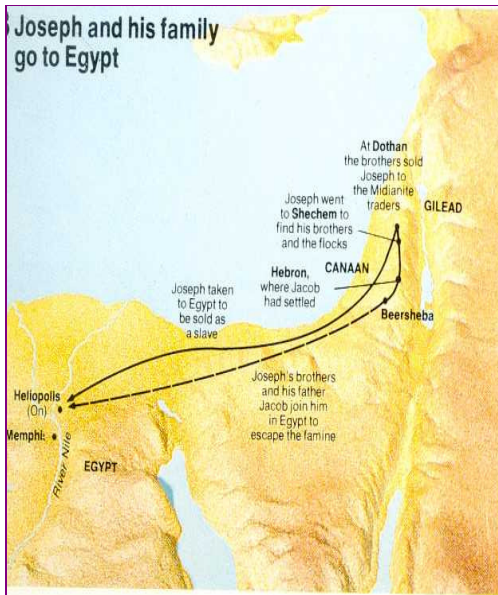




Le trajet de Joseph en direction de l'Egypte.

Entre juste et repentant

La descente

Un célèbre débat du Talmud se demande quel est le niveau le plus haut : celui de la personne qui n'a jamais fauté, ou au contraire de celui qui revient sur ses fautes.

Juda et Joseph sont deux personnalités opposées et chacune d'entre elles va donner naissance à un type de messie (rédempteur).

Juda est l'inventeur de la Techouva (la repentance) du fait de son rapport avec Tamar (**Genèse, chapitre 38**).

A l'inverse Joseph, ne cédera pas aux provocations de la femme de Putiphar, c'est le Juste sans faute (**Genèse chapitre 39**)

Dans ces deux chapitres, l'écriture introduit le fait en utilisant le terme de descente, l'un pour Juda, qualifiant ainsi sa descente spirituelle et l'autre pour Joseph indiquant sa descente physique puisqu'il quitte le Terre d'Israël.

בראשית פרק לח

א וַיְהִי בָעֵת הַהוּא וַיֵּרֶד יְהוּדָה מֵאֶת אָחִיו וַיֵּט עַד אִישׁ עַדְלָמִי וְשָׁמוֹ חִירָה:

Genèse chapitre 38

1) Il arriva, en ce temps-là, que Juda s'éloigna d'avec ses frères, et s'achemina chez un

בראשית פרק לט

א וַיֹּסֶף הָוֶרֶד מִצְרַיִם וַיִּקְנֶהוּ פוֹטִיפָר סָרִיס פְּרַעֲהָ שֶׁר הַטַּבָּחִים אִישׁ מִצְרַיִם מִיַּד הַיִּשְׁמַעְאֵלִים אֲשֶׁר הוֹרְדָהוּ שָׁמָּה:

Genèse chapitre 39

1) Joseph fut donc emmené en Egypte. Putiphar, officier de Pharaon, chef des gardes, Egyptiens, l'acheta aux Ismaélites qui l'avaient conduit dans ce pays.

אוצר המדרשים

היכי דמי בעל תשובה? א"ר יהודה אמר רב כל שבא עבירה לידו וניצל ממנה, א"ר יהודה אמר רב כל הנביאים לא נתנבאו אלא לבעלי תשובה אבל צדיקים גמורים עין לא ראתה אלהים זולתך (ישעיה ס"ד), ופליגי דר' אבהו דא"ר אבהו במקום שבעלי תשובה עומדים אין צדיקים גמורים יכולים לעמוד שנאמר שלום שלום לרחוק ולקרוב (ישעיה נ"ז) רחוק קודם לקרוב.

Recueil midrashique :

Qui est le Baal Techouva (celui qui se repent) ? Rabbi Yehouda dit au nom de Rav: c'est celui qui est tenté par la faute et qui a la possibilité de la faire et qui ne l'a fait pas. Rabbi Yehouda dit au nom de Rav : tous les prophètes n'ont prophétisé que pour les Baalei techouva mais pour les Justes sans faute il est dit: « jamais œil humain n'avait vu un autre Dieu que toi agir de la sorte en faveur de ses fidèles » (Isaïe 64 :3). Mais s'oppose Rabbi Abahou qui dit qu'à l'endroit où les Baalei Techouva se tiennent aucun Juste sans faute ne peut se tenir comme il est dit: « Paix, paix, dit-il pour qui s'est éloigné comme pour le plus proche ! » (Isaïe 57 :19) Celui qui s'est éloigné avant celui qui est est proche.